

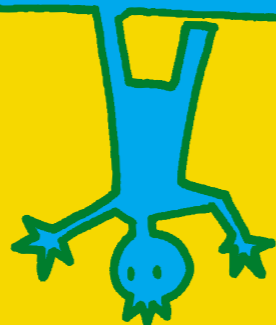


Comisión Europea



el hilo  
verde

de los niños



el hilo  
verde  
de los niños



Comisión Europea

DIRECCIÓN GENERAL DE MEDIO AMBIENTE

Publicación gratuita hasta agotar las existencias, disponible en:

Centro de Información (despacho 9 0/11)  
Dirección General de Medio Ambiente  
Comisión Europea  
B-1049 Bruxelles

Fax: (32-2) 299 61 98  
E-mail: ENV-PUBS@cec.eu.int

Puede obtenerse información sobre la Unión Europea a través del servidor Europa en la siguiente dirección de Internet: <http://europa.eu.int>.

Al final de la obra figura una ficha bibliográfica.

Luxemburgo: Oficina de Publicaciones Oficiales  
de las Comunidades Europeas, 2001

ISBN 92-894-1375-1

© Comunidades Europeas, 2001  
Reproducción autorizada, con indicación de la fuente bibliográfica

*Printed in Belgium*

IMPRESO EN PAPEL RECICLADO AL 50%

Idea original - Elementos gráficos -  
Coordinación  
**Pavlina Kallidou**

Dirección Artística  
**Dimitra A. Papadonopoulou**

Edición  
**G. Dimitrakopoulos**

D.T.P. - Películas - Producción  
**Tzifas Bros S.A.**



Con motivo de la Semana Verde 2001, la Dirección General del Medio ambiente organizó cinco concursos que invitaban a los jóvenes europeos a comprobar sus conocimientos en cuestiones medioambientales, su talento artístico y su visión del futuro. El eco fue asombroso con pinturas, historias, fotografías, discurso, producciones de vídeo, que nos llegaron de todas las partes de Europa.

Este librito contiene una selección de las mejores pinturas e historias que recibimos. Estas reflejan, de manera muy personal, lo que el medio ambiente significa para muchos jóvenes europeos y muestra, en términos realistas, como los jóvenes consideran el presente y el pasado del medio ambiente.

En particular, las pinturas y las noticias muestran la sensibilidad de los jóvenes europeos de cara a los problemas que amenazan el Medio ambiente. Si cada uno de entre nosotros compartiera de la misma manera las preocupaciones y el compromiso manifestado por estos jóvenes, el futuro de nuestro planeta sería un poco más divertido.

**Margot Wallström**  
*Comisaria Europea de Medio ambiente*



# el hilo verde de los niños

**Érase una vez un hilito** que vivía en un mundo gris, era una época sombría,  
nada de lo que le rodeaba era verde.

Él era un hilito verde como el color de una hoja primaveral que hallaba enrollado en una gran bobina.  
Vivía en alguna parte de un lugar desconocido sobre un pequeño continente llamado Europa.

Le gustaba sobre todo escuchar las historias que los viejos hilos tenían  
la costumbre de contar de cuando el mundo era verde y armonioso.

Según ellos, un buen día los mayores comenzaron a destruir y contaminar  
el medio ambiente sin tener en cuenta el mundo  
que iban a dejar a sus hijos y nietos.

Por eso el hilito verde decidió explorar el mundo completamente solo.  
Discutió con los jóvenes del mundo gris y todos ellos, prestándole mucha atención y con los ojos  
muy abiertos vieron el medio ambiente dañado y contaminado en el cual no querían seguir viviendo más.  
De esta manera, el hilito verde, a medida que viajaba por Europa, decidió reunir  
todos los sueños e ilusiones de los niños.

Sin decir nada a nadie, comenzó a recopilar todos los comentarios de los jóvenes,  
todos los dibujos de los niños que, de todas las partes de Europa,  
soñaban con un mundo más verde y más feliz.

## Advertencia

Los puntos de vista expresados en el presente documento no reflejan necesariamente las opiniones de la Comisión Europea. Ni la Comisión ni ninguna persona que actúe en su nombre se considerarán responsables del uso que pueda darse a la información que contiene este documento.





Minna Pohjonen, 7 años, Finlandia



Tobias Conen, 9 años, Alemania

## Carta a la Humanidad

Julio Fernandez Amodia, 12 años, Santander, España

### Querida Humanidad:

Os escribo para deciros que estoy muy enfermo, soy yo, el Medio Ambiente el que os pone estas líneas para alertaros de mi enfermedad y pediros que cambiéis vuestro comportamiento y así poderme curar.

Os voy a contar los síntomas de mi enfermedad:

- Mi atmósfera está contaminada por el humo excesivo de los coches y de las fábricas.
- La tala de árboles exagerada y los incendios sin control en los bosques está causando en mí una desertización y una deforestación.
- Mi sangre (océanos, mares, ríos, pantanos...) se debilita y se ensucia por todas las porquerías y vertidos que se tiran al mar, ríos...
- Las construcciones y carreteras de forma indiscriminada están destruyendo mi paisaje.
- Los animales y las plantas que están adaptados al medio natural en el que viven, están sufriendo alteraciones y se está poniendo en peligro su existencia, con desaparición de especies.

Por todo esto, creo que la curación de mi enfermedad está en vuestras manos. Para ello tendréis que cambiar vuestra forma de vivir, como no talar, ni quemar árboles sin necesidad, plantar árboles nuevos, no utilizar tanto el coche, no tirar basura al mar, utilizar materiales biodegradables y papel reciclado, respetar a los animales como ellos nos respetan a nosotros...

Espero que todo esto ayude a mejorar mi salud

UN SALUDO, MUY AGRADECIDO POR ECUCCHAR MIS CONSEJOS

Medio Ambiente



Chris Thomson, 8 años, Reino Unido



## El medio ambiente puede mejorar

Emma Fridlund, 10 años, Sundsvall, Suecia

Érase una vez una niña que vivía en un pueblecito donde la gente no se preocupaba mucho por el medio ambiente. Solían tirar cosas como latas, botellas, cáscaras de naranja y papeles por todas partes. La niña, que se llamaba Ida, deseaba que hubiera menos coches y menos emanaciones de humo para que el medio ambiente mejorara.

Asimismo intentaba recoger toda la basura durante los descansos de clase y después del colegio. Los padres de Ida le preguntaban qué hacía durante tanto tiempo después de clase y ella contestaba que daba largos paseos.

Pero un día Ida volvió a casa y sus padres le dijeron que no podría volver a salir nunca más. Ida, muy decepcionada, quería saber la razón. Su madre le dijo que querían pasar más tiempo con ella después del colegio. Ida corrió a su cuarto y empezó a llorar. Pensó en marcharse de su casa, así que metió en una bolsa tres jerseys, tres pares de pantalones, cinco pares de calcetines y braguitas, dos libros y algo de comida. Saltó por la ventana y aunque su madre casi la vio, consiguió escaparse. De repente se dio cuenta de que había olvidado la tienda de campanã y tuvo que volver. Su madre la vio en cuanto llegó a casa y le preguntó por qué llevaba una mochila. Miró dentro de ella.

- ¿Qué hace toda esa ropa y comida en tu mochila?

Ida le dijo que se iba de viaje.

- Entonces más vale que entres y comas algo.

- Pero es que voy a hacer un picnic durante el camino.

- No, primero tienes que comer algo.

En cuanto terminó se escabulló. Se llevó la tienda y cuando anocheció se metió dentro y se acurrucó en su saco de dormir. Se quedó dormida casi enseguida.

Al día siguiente era sábado. Pensó en irse a vivir con su tía Karin a Estocolmo. Sacó su dinero, fue a la estación y cogió el tren de las 9.45. Compró un billete y luego fue al vagón cafetería para tomarse un perrito caliente y un helado. Por la ventana podía ver el medio ambiente por todos los sitios que atravesaban. Pensó que debería viajar por todo el mundo y hacer algo con toda esa basura y contaminación.

- Próxima estación Estocolmo, anunció el conductor.

Ida se bajó del tren y empezó a andar hacia el centro de la ciudad. Llegó al bloque de edificios donde vivía su tía Karin y llamó al timbre. Nadie contestó, salió y empezó a recoger basura. Cuando vio llegar a su tía corrió hacia ella y le preguntó:

- ¿Puedo quedarme contigo?

- Claro, pero ¿qué llevas en esa bolsa?

- ¡Basura!

- ¿Y se puede saber para qué?

- Quiero salvar la naturaleza y el medio ambiente.

Ida vivió allí durante siete años.

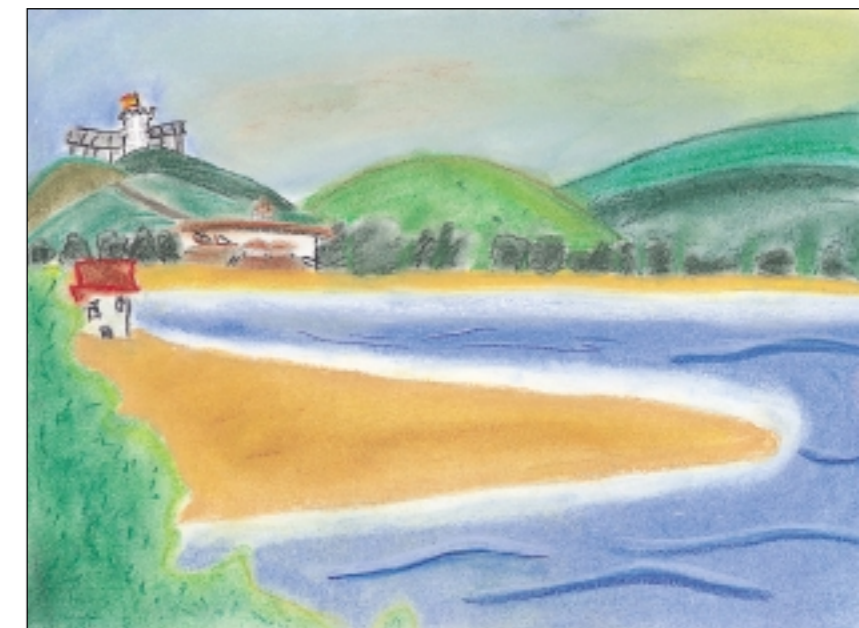
Siete años más tarde:

Ida volvió a su casa. Cuando regresó al pueblo todo había cambiado. Los coches funcionaban con aceite de colza y las fábricas contaminaban menos. Ida se sentía mucho mejor. Volvió a su casa con su madre y su padre y les dijo que nunca volvería a irse sin avisarles.

- Ahora sabemos lo importante que es el medio ambiente para nosotros, dijeron sus padres.



Yvonne Dolerel, 10 años, Austria



Sara Grande Cobo, 9 años, España



Angelina Voulgaridou, 8 años, Grecia



Carina Maurer, 8 años, Austria

## Carta desde el Futuro

Natalia Kirkopoulou, 12 años, Bruselas, Bélgica

### Planeta Tierra, 2999 D.C.

Me llamo Mike. Mañana, el 7 de febrero, tendría que cumplir 14 años, una edad a la que no esperaba llegar, de todas maneras. Estoy a punto de morir y hoy es el último día de mi vida. Vivo solo con mis hermanos y hermanas y con R24, mi fiel ordenador. Estos tiempos son muy duros y difíciles.

Muchos niños de mi edad mueren porque no podemos sobrevivir. Nos crean por inseminación artificial y nos crían robots. No conocemos lo que significa "naturaleza".

Leo libros y me pregunto cómo sería ese mundo que describen. ¿Qué es un precioso cielo azul o un mar que se sacude en la orilla, o árboles verdes y pájaros cantando en primavera?

He leído que hubo un tiempo en el que la tierra era verde y había árboles y flores que oían bien. La tierra producía muchos frutos, había agua en abundancia y el aire era limpio. Eso era allá por el año 2000, cuando todo el mundo era feliz y nadie se preocupaba por la naturaleza.

Fueron pasando los años y aparecieron todo tipo de problemas graves y la vida empezó a complicarse. Calentamiento global, contaminación de las aguas, lluvia ácida y el agujero en la capa de ozono. La producción aumentó y los bosques desaparecieron.

Hacia el año 2100 quedaban pocos bosques. Las reservas de agua eran escasas. Todo lo que el hombre había hecho en el pasado tenía graves consecuencias sobre el mar, lagos y ríos, e incluso sobre el destino de los animales que dependían del agua para vivir. Pensaban que el mar era infinito y que sus reservas de agua eran tan abundantes que nunca les prestaron la atención necesaria.

Cuando llovía, la lluvia se contaminaba con la polución del aire y se convertía en ácido. La lluvia ácida contaminaba ríos y lagos y dañaba a los peces, los árboles y al resto de la naturaleza.

Éste no debería ser mi destino, pero la indiferencia de las personas del pasado la pagamos ahora las personas del presente.

Me gusta imaginar cómo sería hoy nuestro mundo si nuestros antepasados no hubieran provocado tantos problemas medioambientales. Sueño con un mundo bonito con aire fresco y agua limpia. Los sueños son la manera de decidir lo que queremos. Sonamos algo y luego lo hacemos. Pero yo no puedo hacer milagros.

Así que no sé quién leerá esta carta, ni siquiera si alguien la leerá, pero espero que entiendan lo que intento decir...



## Morsang-Les-Sources

*Florence Pruchon, 11 años, Morsang. Francia*

**Tengo once años** y estoy en el 6º curso del colegio Jean Zay de Morsang sur Orge al sur de París. Este año tengo un profesor de Ciencias que nos hace hacer trabajos sobre el medio ambiente. Hemos hecho muchas cosas. En Septiembre nos propuso recoger la basura de las orillas del río Orge. Fuimos 30 alumnos del colegio, de todas las clases. Los periodistas vinieron para preguntarnos por qué hacíamos eso; nos sacaron fotos y salimos en los periódicos. Llevábamos guantes y camisetas y unas bolsas de basura grandes y recogimos tantas cosas que las llenamos. También hicimos otras salidas. En clase observamos pequeños animales con el microscopio. Después el profesor nos propuso un proyecto en el que teníamos que hacer una película. Nos reuníamos todos los miércoles en la Casa del Medio Ambiente para hacer encuestas. Formamos el club Fundación Nicolas Hulot, "los colegiales de Morsang". Aprendimos cosas sobre los manantiales de la ciudad. Conocimos y entrevistamos a una persona de la Oficina de Turismo del Orge, a un biólogo, ingenieros, jardineros del parque, historiadores, un bibliotecario y ¡también fuimos en minibús a visitar un fantástico manantial en una ciudad vecina! Nos divertimos mucho y aprendimos muchas cosas. La semana pasada todos los de la clase rodamos una película. Con el profesor de francés inventamos un cuento para explicar el origen de los manantiales de nuestra ciudad. ¡Vinieron personas de la tele y nos hicieron una entrevista! Eso fue difícil y hacía un frío de miedo. Tuvimos que repetir las mismas escenas varias veces. Así fue como empecé a interesarme por el medio ambiente. Entrevistamos al Vice Alcalde encargado del medio ambiente de Morsang que se ocupa del medio ambiente y nos dijo que algunas casas de la ciudad se inundan por los manantiales porque cuando las construyeron nadie se preocupó de protegerlas, pero ahora se han dado cuenta de que deberían haber tenido más cuidado. Me gusta mucho hacer estos trabajos porque vemos gente muy diferente, visitamos muchos lugares y aprendemos muchas cosas. Espero que el curso que viene tengamos el mismo profesor.



*Federica Tedesco, 10 años, Italia*



*Elena Romani, 8 años, Italia*



*Eva Keskinen, 10 años, Finlandia*





Raisa Pernu, 9 años, Finlandia

## Eco-Ilógico Bertil y Eco-lógico Mats

Niclas Hägglund, 10 años, Sundsvall, Suecia

**Esta es la historia** de Eco-ilógico Bertil y Eco-lógico Mats. Son dos personas muy diferentes, como se adivina por sus nombres. Ambos tienen unos 20 años.

### Un día cualquiera de Bertil

Bertil se despertó con el despertador, bostezó y se estiró. Se levantó y desayunó sandwiches tostados y un batido de chocolate. Cuando se hubo vestido y cepillado los dientes cogió las llaves del coche y salió. Una vez fuera sacó un cigarrillo, luego una cerilla y lo encendió. Tiró la cerilla usada tras soplar para apagarla. Se montó en el coche y giró la llave. El coche arrancó. Fue conduciendo hasta la tienda de la esquina, aunque no estaba a más de 100 m. Sus vecinos piensan que es un vago. Cuando llegó a la tienda dejó el motor en marcha mientras compraba un periódico, chicles y una lata de aluminio de Coca Cola. Se despidió del tendero. Cuando volvió al coche, con el motor todavía en marcha, decidió echarle un vistazo al periódico. Abrió la lata de Coca Cola y pasó a la página 3. Al ver la foto pensó "¡No está nada mal, la chica!" Tiró la colilla del cigarrillo y la lata vacía. Miro su reloj y exclamó "¡No pueden ser ya las

diez!" Salió disparado haciendo chirriar las ruedas. Cuando llegó a su casa puso la lavadora. Tenía que lavar una camisa. Echó un montón de detergente. Después de poner la lavadora se dio una ducha de unos 40 minutos, luego almorzó. Después de comer fue al salón a ver la tele. Cogió algunas chucherías para picar mientras la veía.

### Un día cualquiera de Mats

Mats se despertó oyendo cantar a los pájaros. Se estiró y se levantó. Desayunó copos de avena y zumo. Apagó la luz de la cocina cuando terminó. Cogió la llave del candado de su bici y salió. Se estiró y caminó hacia su bici. Fue pedaleando hasta la tienda de la esquina. Entró y compró una barra de pan y un litro de leche. Al salir vio una lata de Coca Cola en el suelo. La recogió y se la llevó. Mats había conseguido reunir así 100 coronas. Puso el pan y la leche en la cesta de la bici, volvió pedaleando a casa y se duchó. Estuvo en la ducha unos 4 minutos. Luego puso una lavadora con la ropa de toda la semana. Echo una pequeña cantidad de detergente. Fue a la cocina y preparó la comida. Después de comer se fue a la cama para echarse una siesta.

### El encuentro

Eco-lógico Mats se levantó y fue a prepararse el desayuno. Buscó una naranja en la nevera pero no quedaba ninguna. Se puso un jersey y fue en bici hasta la tienda de la esquina.

Bertil se despertó a la misma hora. Se levantó y fue a prepararse el desayuno. Se dio cuenta con gran desesperación que no le quedaban cigarrillos. Se puso el abrigo y cogió las llaves del coche. Fue como un bólido hasta la tienda de la esquina. Cuando Mats llegó a la tienda, Bertil salía con un paquete de cigarrillos y una lata de Coca Cola. Cuando Bertil terminó la lata la tiró al suelo. Mats lo vio y dijo:

"¡Gracias! Ya puedo comprarme el juego de ordenador."

"¿Qué?" dijo Bertil

"Sí, este mes he ahorrado las últimas 100 coronas que necesitaba para un juego de ordenador. ¿Cuánto dinero quemas tú al mes en cigarrillos?"

"Unas 1000 coronas".

"Con lo que te gastas en un mes puedo comprarme 3 juegos de ordenador y, es más, eres tú el que los está pagando."

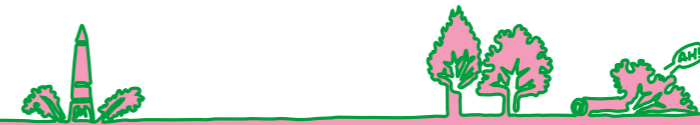
Mats dio a Bertil algo en que pensar.



Jeannine Weber, 10 años, Austria



Martina Sandström, 8 años, Suecia



Luca Martin, 12 años, Innsbruck, Austria

**El medio ambiente** es importante...

...y no se debe tomar a la ligera...

hay que reverenciarlo y no considerarlo como si fuera nuestro.

Hay que quererlo y cuidarlo

Porque, si no, nos enviará una lluvia ácida.

Nos puede parecer hermoso pero también podemos contaminarlo,

lo que no es bueno para nadie.

Muchos peces mueren en las mareas negras

pero ningún político quiere arriesgar nada por ellos.

Los gases de escape del tráfico

enfurecen a los ecologistas.

Si no podemos arreglar los problemas de los CFC y de la energía nuclear

el agujero de la capa de ozono será cada vez mayor.

Queremos vivir con una energía valiosa y con aire limpio,

pero destruimos las selvas tropicales sin razón.

Muchas personas creen que se pueden talar con toda libertad los bosques

tropicales y lo único que nos queda es la esperanza.

Para construir casas que heredarán nuestros hijos

cada vez mueren más animales.

Tenemos que respetar la naturaleza y el medio ambiente

Porque, si no, se vengará de nosotros en el futuro.



Riija Saarela, 7 años, Finlandia

Eleni Kyriazi, 12 años, Giannitsa, Grecia

**Poco a poco el medio ambiente** se va contaminando cada vez más por el comportamiento irresponsable del hombre, así que todos los seres de la naturaleza celebraron una asamblea. Después de mucho discutir, decidieron dar un aviso al hombre y hacer algo para que entendiera lo que había estado haciendo todos estos años al no prestar atención a los problemas medioambientales, aunque por supuesto hubiera intentado hacerlo lo mejor posible con el desarrollo tecnológico.

De modo que la naturaleza decidió ponerse en huelga y no cubrir las necesidades de los humanos. "El hombre nos está destrozando. Está estropeando todo sin darse cuenta de que está acabando consigo mismo. Se le olvida que nosotros somos lo más precioso que tienen él y sus hijos." Estos eran algunos de los pensamientos del medio ambiente. Y la organizadora de la protesta era la Madre Naturaleza en persona.

Los árboles decidieron dejar de dar sus sabrosos frutos y de liberar el preciado oxígeno. La tierra decidió no dar más cosechas ni sus valiosas vitaminas. El agua estaba enfadada porque la habían contaminado con químicos y con venenosos residuos nucleares y, ahora, cada vez que intentaba ayudar a alguien la gente tenía miedo porque estaba contaminada. La asquerosilla agua también seguía gritando y maldiciendo al hombre porque no se daba cuenta de que la contaminaba, y la pobre no podía hacer nada por evitarlo. La señora Aire y el señor Ozono estaban furiosos con el hombre: la señora Aire refunfuñaba porque la estaban dejando sucísima y el señor Ozono estaba enfadado porque tenía un agujero enorme que no podía arreglar. Mientras tanto, la señorita Hierba se quejaba de que el hombre la había destrozado y la había sustituido por un señor Césped artificial y estaba algo celosa de él.

Todo el grupo escribió sus exigencias en una gran

hoja de papel reciclado. Enviaron una carta al Ministro de Medio Ambiente explicándole que iban a declararse en huelga, y emplearon una tortuga (de la especie amenazada *Caretta caretta*) como cartero. Le dijeron al hombre que si no recuperaba el sentido común en cinco días como máximo, organizarían un Gran Ataque Medioambiental. Empezaron a preparar carteles de aviso y pancartas con las iniciales GAM.

Los días iban pasando y no parecía que el hombre fuera a atender las exigencias del grupo del medio ambiente. Así que éste decidió llevar a cabo su amenaza.

Todo estaba listo. Estaban a punto de dar la señal. Uno, dos y tres: ¡ya! Y entonces... ¡me desperté! Estaba empapado de sudor. Estaba tan preocupado por el destino del hombre... como lo estoy ahora por los resultados de este concurso. Pero me preocupa aún más el futuro del medio ambiente y la vida en el planeta Tierra.



Michele  
Trimarchi,  
9 años, Italia

Konstantinos  
Asonitis,  
8 años, Grecia





Cesar Castañeira García, 9 años, España



Stefania Granieri, 10 años, Italia

Giuseppina di Giorgio, 13 años, Taranto, Italia.

**Aquel verano Giorgio** no pasó las vacaciones como todos los demás tomando el sol sentado en una playa llena de botellas y todo tipo de basura junto a un mar sucio.

Gracias a un viaje que había ganado en un concurso se marchó con sus amigos a Trieste. Le sorprendió descubrir lo limpia que estaba aquella ciudad y empezó a imaginar cómo sería de bonita la suya si estuviera tan cuidada como aquélla en la que se encontraba.

Se imaginó los parques llenos de flores y juegos para los niños, la basura en los contenedores, las calles y los parques limpios.

Al tiempo que lo imaginaba pensaba en su ciudad y en cómo eran las vacaciones allí. Se sentía triste y desanimado porque quería que estuviera más limpia y que no hubiera contaminación. Giorgio quería hacer algo, tenía muchas ideas pero sabía que no podía llevarlas a cabo.

Sin embargo, siguió dejando vagar su fantasía e imaginó que en su ciudad se iban a modernizar las fábricas para que hubiera más espacios

verdes y para no contaminar el aire de la ciudad.

Cuando volvió a la realidad, Giorgio se sintió muy triste porque sus sueños se habían acabado y todas sus ideas eran solamente los sueños tontos de un niño.

En aquel momento, Giorgio, perdido en sus pensamientos, se apartó del grupo de sus amigos y se quedó solo en una esquina.

Marco, su compañero de habitación, se acercó a él y le preguntó por qué estaba allí solo. Giorgio le habló de sus sueños y, después de haberlo escuchado, Marco le confesó que desde que era muy pequeño él también sonaba con poder jugar en parques muy bonitos, con calles limpias y aire puro. Ahora podrían hacerlo.

Cuando volvieron a su ciudad comenzaron a respetar el medio ambiente, ya no tiraban los papeles al suelo, tiraban la basura en los contenedores, no pisaban la hierba en los parques y, sobre todo, intentaron convencer a sus amigos de que su sueño, que era de muchos niños, podía convertirse en realidad.



## Mi medio ambiente (Visto por un pájaro)

*Kristina Weitacher, 11 años, St Josef, Austria*

Como casi todos los días, mi amigo Jerry y yo estamos sentados en el avellano que está junto al arroyo cuando se me ocurre una idea.

"Jerry, vamos a hacer una cosa", le digo. Él está sentado perezosamente en su rama. "Se está muy bien aquí sin hacer nada", me contesta él resoplando. Pero yo no me rindo. "Podemos jugar a policías y ladrones otra vez", le sugiero. "Sí claro, Gina y Jerry, los policías ecológicos", bromea Jerry.

"¿Por qué no? Creo que es una gran idea. Venga, vámonos". "¿Y adónde vamos hoy?", pregunta Jerry un poco más animado.

"A la ciudad. Siempre hay algo que hacer allí", le digo mientras levanto el vuelo. Jerry no tiene otra elección más que salir volando detrás de mí. Hay una buena distancia hasta la ciudad y Jerry pronto empieza a quejarse. "Caray Gina, ¿intentas batir el récord de velocidad? dice respirando con dificultad. Pero yo sigo adelante". "¡Calla! Así volarás mejor", le grito. Llegamos a la ciudad y aterrizamos en la primera chimenea que vemos. "Gracias a Dios. Por fin podemos descansar", suspira Jerry. Pero hoy no tiene suerte. No ha terminado de decir eso cuando una masa de humo sale por la chimenea envolviéndonos en una nube negra. "¡Puaj, qué asco!" digo tratando de recuperar el aliento. Ahora soy yo la que me quejo. "Esto es terrible", exclama Jerry. "Quizás deberíamos ir un poco más abajo", le contesto. Entonces volamos hasta un semáforo con la luz roja encendida. "Aire fresco otra vez", se alegra Jerry. Pero en cuanto se enciende la luz verde y empieza a pasar junto a nosotros una enorme fila de coches, los gases de los tubos de

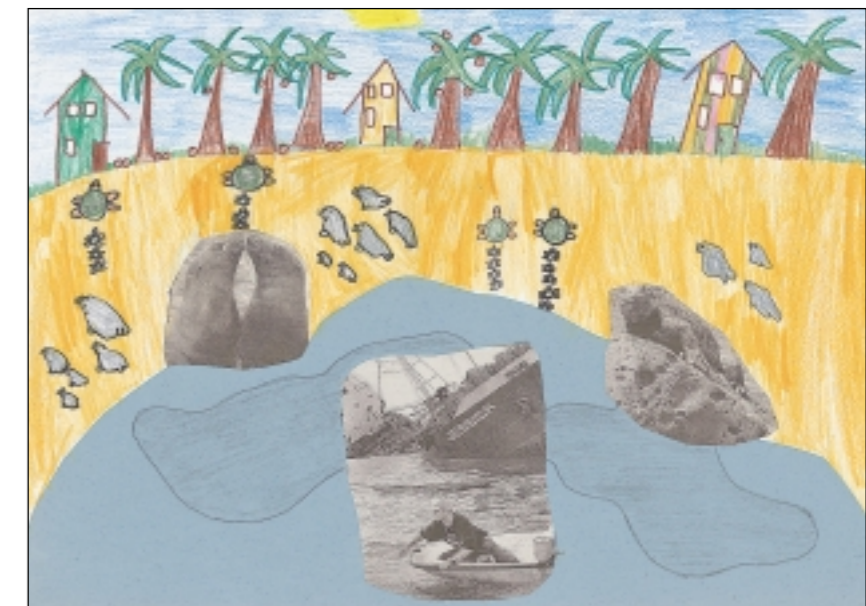
escape apestan el lugar. "Estoy empezando a encontrarme mal. Quiero irme a casa", se lamenta Jerry. "Mira, allí hay un parque. Vamos a recuperar el aliento", le sugiero. "¡Dios mío! ¿qué es lo que pasa allí? Parece un vertedero", grita Jerry. "Botellas, latas y todo tipo de basura. ¡Qué pena, es un parque tan bonito!", digo con un suspiro. "¿Y ahora adónde vamos?", me pregunta Jerry. "Vamos a la avenida de los castaños. Por allí pasea mucha gente y seguro que está muy limpia". "Espero que así sea", contesta Jerry que no está muy convencido.

"Parece estar muy bien", le digo. Pero Jerry no parece estar muy seguro. "¿Qué hay allí en el sendero?", me pregunta. "La gente se aparta al llegar allí". "¡Lo sabía! Es caca de perro. Venga, salgamos de aquí". Finalmente encontramos un sitio agradable en medio del parque, sin humo ni olores. "Hay un barullo tremendo por allí", grita Jerry, "volemos hacia allí para echar un vistazo."

Un viejo está gritando a unos niños que están jugando. "¡Sois una calamidad, atajo de inútiles! Alguien debería llamar a la policía". "Pobre gente", pienso. Cada vez nos gusta menos nuestra excursión. "Creo que deberíamos marcharnos", digo. En el camino de regreso volamos sobre lo que pretende ser un mercadillo pero que en realidad parece un campo de batalla. Está lleno de trastos viejos y de basura. Una vez en nuestro avellano disfrutamos otra vez de la paz. Qué bonita sería la ciudad sin todo ese humo, esos ruidos, esa suciedad y esos olores. "Los humanos deberían cuidarla un poco más y pensar en las plantas y en los animales. ¡Sin nosotros ellos no sobrevivirán!"



*Darío Fernandez Amodía, 9 años, España*



*Picha Robert, 8 años, Alemania*



Luigi Rizzo, 10, años Italia



Elina Ritala, 9 años, Finlandia

## Dorperveldpoel

Nele Vastipelen, 13 años, Neeroeteren, Bélgica

**Desde el año escolar 1995-96** algo maravilloso se ha venido llevando a cabo en el *Colegio Heilig Kruis-Sint Ursula 1* (Sta. Ursula de la Santa Cruz 1). Con la ayuda del Fondo Mundial para la Naturaleza (WWF) y la ciudad de Maaseik [Bélgica], anunciamos que crearíamos una reserva natural educativa con un estanque.

Esto ha sido de gran importancia para el colegio, pero también para los habitantes de la zona. Nuestro colegio está situado en el distrito de *Dorperveld*, de donde deriva el nombre del estanque *Dorperveldpoel*. Le debemos mucho a nuestro profesor de biología, muy activo para que la reserva natural educativa de nuestro colegio se convirtiera en algo hermoso y pudiera ser utilizado en muchas de las diferentes asignaturas.

También hemos trabajado en un gran número de proyectos. El año pasado elaboramos el proyecto *Houtwal voor Dorperveld* [Banco maderero de Dorperveld]. En este proyecto plantamos un cinturón verde de 18 áreas alrededor del patio de recreo. A cada clase se le asignó una pequeña parcela para su cultivo. Los alumnos de primero se pusieron inmediatamente a trabajar para eliminar las malas hierbas. Por supuesto, los profesores echaban un vistazo para ver quién participaba y quién no, y una vez que se limpió de maleza toda la zona se repartieron premios. Como resultado, daba gusto ver las parcelas que antes estaban invadidas por hierbajos. A la hora del almuerzo cubrimos los senderos que bordeaban el estanque con serrín.

En noviembre organizamos la *Wetenschapsfeest* [Fiesta de la ciencia]. Los alumnos de segundo analizaron el agua del estanque *Dorperveldpoel*. Era totalmente pura, ¡no esperábamos menos! El profesor de ciencias realizó

experimentos que, por supuesto, también tenían algo que ver con el agua. Nos dejaron participar en ellos, haciendo flotar objetos en el aire, en el agua o dejando que se hundieran. Los alumnos de primero capturaron peces pequeños y otros animales acuáticos del estanque y, de vez en cuando, dejaban que los niños más pequeños también cogieran algún pececillo. Por supuesto, también comprobaban que todo funcionara como debía. En la cafetería del colegio podían observarse esas pequeñas criaturas con una lupa o un microscopio. Al final del día se presentó el libro del estanque *Dorperveld*, titulado *Dorperveldpoel, een educatief reservaat* (Estanque Dorperveld, una reserva natural educativa). El libro relata el desarrollo de la reserva. Resumiendo, en nuestro colegio se ha hecho mucho para mejorar el medio ambiente.

Hace poco también creamos una comisión de trabajo medioambiental en la que discutimos una gran variedad de temas como, por ejemplo, cómo mantener el colegio tan limpio como sea posible. Hace algún tiempo se presentó una nueva propuesta y ahora cada día se encarga de la limpieza del patio de recreo una clase diferente. ¡Sólo cuando hay basura, claro! Y hace sólo algunos días plantamos árboles nuevos: castaños, tilos y robles. Estos son algunos de los muchos proyectos que intentan que nuestro colegio sea tan cuidadoso con el medio ambiente como sea posible.

Cualquiera que vea los resultados de nuestros proyectos se dará cuenta de que tratamos la naturaleza con el debido respeto. Pedimos a los demás (familia, amigos y conocidos) que hagan lo mismo. ¡Si nos portamos bien con la naturaleza, ella nos recompensará en el futuro!



## Nuestro futuro

Tamara Sonderegger, 13 años, Innsbruck, Austria

**¿Qué nos espera en el futuro?** Ésta es una pregunta que mucha gente se hace pero que nadie ha contestado todavía, ni siquiera los científicos ni los investigadores.

Algunos creen que vendrán los extraterrestres a poblar la tierra, otros se imaginan un futuro en el que todos tendrán que usar máscaras anti-gas y otros piensan que antes o después la humanidad desaparecerá, como pasó con los dinosaurios. Algunas personas tienen la esperanza de que se podrá vivir en grandes poblaciones debajo del agua y otras piensan que se colonizarán otros planetas. ¿Quién sabe realmente lo que va a suceder? Yo creo que el medio ambiente va a cambiar. Todos los gases que producen nuestros automóviles harán que el agujero de la capa de ozono aumente cada vez más y el calor del sol será tan insoportable y peligroso que no podremos salir de nuestras casas entre las 10 de la mañana y las 6 de la tarde. Debido al calor los glaciares y los casquetes polares se derretirán y el nivel de los mares aumentará. La gente abandonará las ciudades y los pueblos que estén cerca del mar porque quedarán sumergidos.

También creo que, en el próximo siglo, sufriremos todo tipo de enfermedades producidas por la mala calidad del aire, los gases tóxicos y la contaminación radioactiva.

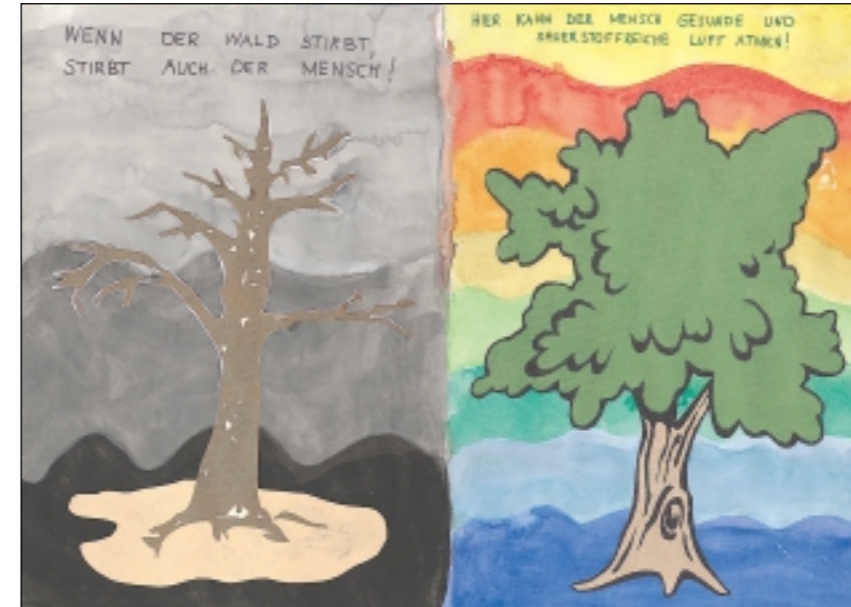
La raza humana crecerá a un ritmo tremendo y habrá cada vez más gente en el planeta. Al final ya no habrá espacio para tantas personas y a alguien se le tendrán que ocurrir nuevas ideas, aunque no sé cuáles.

Y también pienso que no habrá más plantas en la tierra, talarán los bosques tropicales y la gente preferirá las flores artificiales a las verdaderas por lo que habrá demasiado CO<sub>2</sub>.

Para mí el futuro puede ser cualquier cosa menos optimista.



Sami Rantanen, 8 años, Finlandia



Laura Draber, 9 años, Austria



Alexander Bäsecke, 8 años, Alemania



Alessia Consiglio, 9 años, Italia



Iordanis Panidis, 10 años, Grecia

## Un medio ambiente perfecto

Joel Tuokola. 14 años. Pietarsaari, Finlandia

**Creo que en un medio ambiente perfecto** debería haber, sobre todo, colores verdes. Al mirar el medio ambiente no se debería ver basura ni suciedad sino cosas bonitas. Todos pueden tener su propio medio ambiente y también el medio ambiente de sus sueños. A lo mejor a algunas personas les gusta estar en medio de la ciudad rodeadas de suciedad. Y a otras les gusta estar en la mitad de un desierto caluroso. Pero en este momento usted quiere saber cómo creo yo que debería ser un medio ambiente perfecto y mi historia es más o menos así:

Me imagino saliendo de mi casa en un bosque tropical de Sudáfrica y ver a mi mono Tano saltando de árbol en árbol y luego a mis brazos. Yo le daría un plátano que arrancarí del platanero más cercano y él se lo comería, mientras yo cogería mi desayuno de los árboles que me rodean. Y este bosque tropical no sería uno común sino uno perfecto. Luego cogería dos mandarinas para mí de otro árbol y una sandía del campo para el desayuno y la comida y, por supuesto, después cogería otro plátano para Tano.

Después del desayuno - y ahora ya casi sería mediodía - el sudor correría por mi frente y me iría a nadar a la piscina de mi casa y a tomar el sol. Cuando mi piel se empezara a quemar, entraría en mi casa, me serviría un ponche y luego cogería un buen libro de la biblioteca. Después me sentaría

en un sofá grande y blando para leer el libro y al mismo tiempo bebería el ponche de frutas exóticas.

Cuando ya hubiera leído durante un rato largo - ya serían casi las cinco de la tarde - saldría de la casa y me dirigiría hasta el árbol donde crece la carne. Cogería cualquier clase de carne que quisiera y entraría en la casa para asarla después de comerme la sandía. Entonces empezaría a hacer mi trabajo normal que sería observar la naturaleza; en otras palabras, sacaría las mejores fotos de la naturaleza que se puedan imaginar. Tendría que internarme en el bosque, donde me encontraría con mi tortuga Bono. Allí tomaría fotos de las flores y también de los animales, desde los más pequeños a los más grandes.

Cuando tuviera suficientes fotos volvería a casa montado en la concha de mi tortuga. Tano me estaría esperando en casa comiéndose un plátano. Después pasaría un rato en la sala de estar donde tendría todo tipo de aparatos muy divertidos (incluso una Playstation 2). Pasaría la noche jugando y viendo vídeos en mi DVD.

Cuando fuera la hora de acostarme me iría a la cama y cuando me despertara por la mañana, de pronto, me encontraría en una pequeña ciudad de un pequeño estado del Báltico, lejos de la suciedad y de la contaminación. Recuerden que éste sería el medio ambiente perfecto.





## "Final feliz"

Gabriel Campos, 13 años, Coimbra, Portugal

- **Pedro Alexandre**, ¿acepta a Elzbieta como legítima esposa?

Sereno, con la voz llena de alegría por ver cumplido su sueño, respondió - ¡Sí!

- Elzbieta, ¿acepta a Pedro Alexandre como legítimo esposo?

Temblorosa y con la cara ruborizada por la emoción, ella respondió - ¡Sí!

Y éste fue el resultado de un encuentro real que todavía hoy es como un cuento de hadas.

En una época en la que se habla de las "novelas de la vida real", productos que desaparecen rápidamente y de fácil consumo, es bueno comprobar que todavía existen personas jóvenes que se unen por sus valores e ideas y que basan su amor en lazos más fuertes y duraderos que unas conversaciones por Internet o un encuentro artificial y vacío como cualquier "Gran Hermano".

Fue hace dos años. Se conocieron en Rumania, en un encuentro organizado por el Consejo Europeo para debatir cuestiones medioambientales. Él, portugués, conoció a Elzbeta, polaca.

¡Ambos dicen que fue amor a primera vista!

La naturaleza que tanto aman les prestó el murmullo del viento, el misterio de los bosques y el susurro de los arroyos para despertar sus sentidos.

Pedro, a punto de acabar un curso de Ingeniería Civil dudaba entre escoger una carrera segura y prometedora y su amor por un planeta tan maltratado. Por aquel entonces, la fotografía era para él algo más que un simple pasatiempo. Era una verdadera pasión que lo impulsaba a observar las libélulas, las mariposas, las aves y las flores secretas.

Ella, después de terminar un curso de Sociología, veía el mundo como un hogar común.

Y a medida que los lazos que los unían en la observación de la Naturaleza se hacían más fuertes, así iba creciendo su deseo de consagrar su vida a la defensa del patrimonio del medio ambiente. Decidieron unirse al Servicio de Voluntariado Europeo para trabajar en un proyecto ecológico de un parque natural en España.

Hasta hoy se mantienen unidos en la defensa de un mismo ideal.

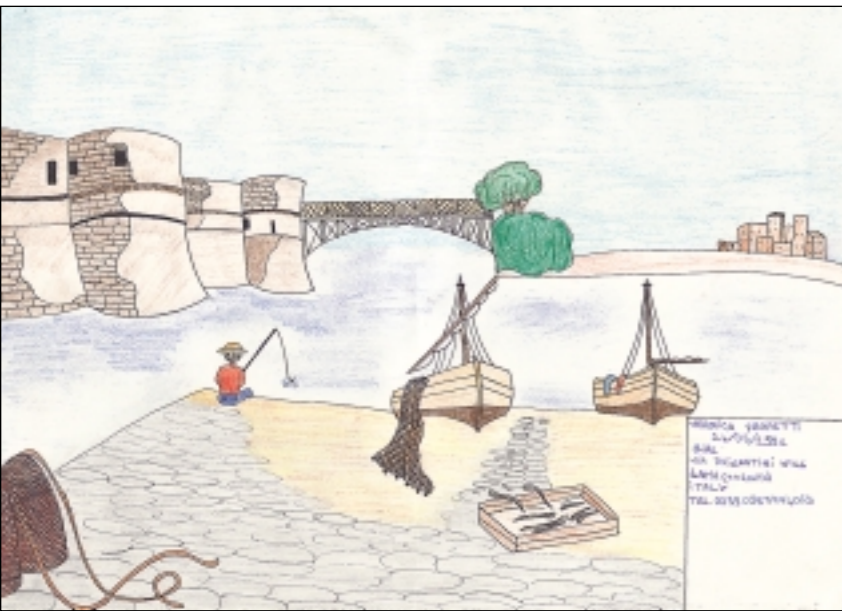
Se casaron, vivieron felices y creen que es para siempre. ¿Tendrán muchos hijos? No lo sé, pero ya les están preparando un mundo-cuna a la medida de su amor.



Sanni Mattila, 7 años, Finlandia



Adrián Álvarez Alonso, 9 años, España



Veronica Ferretti, 9 años, Italia



Frederic Röttger, 8 años, Alemania

## Diario de un árbol

Magarita Díaz Miguel, 14 años, Valladolid, España

### Hola queridos amigos:

Me voy a presentar; me llamo Peruco y soy un árbol de esos que suele haber en todos los parques. Os voy a relatar lo que más me ha llamado hoy la atención y que me ha gustado mucho.

Veréis... los niños de épocas atrás eran muy respetuosos con el medioambiente y le cuidaban mucho; pero con el paso de los años he ido envejeciendo y he visto a los de ahora que hacen barbaridades.

Antes, se entretenían jugando con la arena, hacían sus juguetes con la ramitas que caían de los árboles e incluso se cobijaban debajo de mi cuando llovía y en primavera solían hacer cabanás en el frondoso pino que había en el parque. También en los días de verano solían darse chapuzones en el estanque que había allí, se mantenían en pleno contacto con la naturaleza.

Ahora, con el paso del tiempo, los niños cada vez están más llenos de caprichos (que si una bolsa de patatas, un chicle...) e incluso sus juguetes han cambiado, de balones hechos con trapos a perfectos balones de marcas extrañas y de muñecas hechas por ellos a otras hechas con un material llamado plástico y pinturas.

Los chavales y los adultos en ocasiones tiran los papeles al suelo y también a mí me pegan alguna de esas cosas pegajosas que llaman chicles. Mi amiga Papi, que es la papelera, se queja porque los niños no depositan allí los papeles (salvo en raras ocasiones). A veces, cuando tienen ganas de escribir bobadas, lo graban en mi corteza y me hacen heridas, aunque crean que no duele, yo os aseguro que no es así.

Bueno, los años y la experiencia me hacen enrollarme demasiado, pero ahora os contaré por qué me he alegrado tanto. Esta mañana han venido unos chavales de unos trece años con su profesor. Él les enseñaba las cosas que no debían hacer como era tirar papeles al suelo y maltratarnos a los árboles. ¡Ah! y luego, aunque os parezca raro, han fabricado nidos, plantado árboles y han recogido toda la basura que había en el parque ¡ahora parece otro lugar!

Me despido, espero que les imitéis y que vengáis a verme.

## Podemos mejorar el medio ambiente

Micaela Jonasson, 11 años, Sundsvall, Suecia

- **Hola, soy Siri la anchoa** y quiero contaros cómo es mi vida bajo el agua.

Hace muchos años el agua era limpia y cristalina. No había coches ni plantas de energía nuclear. En pocas palabras, todo iba bien. Pero entonces las cosas empezaron a cambiar. Antes de que la gente supiera que era peligroso tirar los bidones de petróleo en el agua, navegaban lejos de las costas y los arrojaban allí.

- Ven conmigo, Mona, y te lo enseñaré. Es increíble toda la basura que hay en el agua. Además de bidones de petróleo hay botes, botellas retornables, bolsas de plástico, papeles de caramelos, viejos coches oxidados, bicis, etc.

- ¿Recuerdas cuando explotó la planta nuclear de Chernobyl?. Ocurrió hace 17 años. El viento arrasó el radio hasta Sundsvall. Mi hermano estaba allí de vacaciones y todavía no ha vuelto a casa.

- ¡Dios mío!

- Las personas tienen que responder por muchas cosas.

- Es verdad.

En la superficie...

- Hola, Martin Gaviota.

- Hola, Siri Anchoa.

- ¿Puedes llevar a Mona a hacer un viaje de descubrimiento?-dijo, con una mirada de complicidad a ésta.

- Claro, ¿qué quieres ver?

- Algo bueno, por favor.

- Eso va a ser difícil.

- Pero puedes intentarlo.

- Bueno, vale.

- Gracias.

- ¿Qué quieres ver?

- Primero puedes enseñarme algunas cosas malas y luego otras buenas.

- Vale. Primer iremos a Kuball

- ¿Qué? ¿Kuball?

- Sí, ¿qué pasa?

- Mi padre trabaja allí, ¿qué están haciendo mal?

- 1. Utilizan demasiada electricidad.

- 2. Vierten sustancias tóxicas.

- Dios mío, tendré que decírselo a mi padre.

- Hazlo.

- Ahora vamos a Ortviken. Aquí está la fábrica de papel.

- Ya lo sé. Mi madre trabajaba aquí. ¿Qué hacen mal?

- Vierten sustancias tóxicas en el agua.

- ¿Qué has dicho?

- Vierten...

- Te había oído la primera vez. Supongo que ahora dirás que en Saab también hacen cosas malas.

- Ese es el tercer sitio que quería mostrarte.

¿Quién trabaja ahí?

- Mi madre.

- Pues en Saab...

- No quiero saberlo. ¿Puedes enseñarme algo bueno para variar?

- Volemos hacia la costa.

Mucho mucho más tarde...

- Mira que bonito es.

- Es verdad.

- En el agua puedes ver medusas, peces, plancton (eso no puedes verlo a simple vista), aves (no en el agua) y mucho mucho más.

- ¿Sabes lo que me gustaría?

- No.

- Me gustaría un mundo en el que no hubiera coches, fábricas, radio ni nada que dañara a los animales y la naturaleza

- Sí, si nos esforzamos podemos mejorar el medio ambiente, ¿verdad?



Hanna Ottman, 8 años, Finlandia



Alessandro Fanfani,  
8 años, Italia



Tommaso Grechi, 8 años, Italia

## Luchar por el derecho a quedarnos

Alison Lindsay, 13 años, Londres, Inglaterra

**“Todos de pie. Caso cinco,** un debate entre Laura Scottworth y el Estado. La señorita Laura Scottworth debe subir al estrado, por favor.”

Me puse de pie tan rápido como pude y me dirigí hacia el estrado.

“Bien, Laura. ¿Cuántos años tiene?”

“Trece”, respondí.

“Y está aquí para pedir que el Estado no perjudique su medio ambiente, ¿no es verdad?”

“Sí.”

“¿Por qué?”

“Porque cuanto más se perjudique el medio ambiente, más seres van a morir. Si talan todos nuestros árboles luego matarán a todos nuestros animales. Y si matan a los animales muy pronto se van a extinguir. Incluso llevan a nuestros mayores a residencias adonde ellos no quieren ir. Nuestras familias han vivido aquí desde hace más de cien años y no queremos marcharnos. No hay nada de malo en nuestro pueblo y no tienen ningún motivo para echarlo abajo. ¡Lo que quiero decir es que ellos no tienen ningún derecho pero nosotros sí lo tenemos! ¡Son unos inútiles!”

“¡Protesto!”

Era el presidente del gobierno.

“¿Cómo se atreve a llamarnos inútiles, no lo somos. Este pequeño pueblo

está casi en ruinas, les estamos haciendo un favor. ¡Ustedes nos necesitan!

“Un favor”, dije pacientemente. Están arruinando todo lo que está a la vista y obligándonos a respirar aire contaminado. Nadie los quiere aquí. A nadie le gusta que estén aquí y nadie los necesita. Nadie quiere que se queden. Pueden seguir intentando acabar con nosotros pero no vamos a rendirnos sin luchar. ¡Tenemos derechos!

Se escucharon gritos de aprobación y todos decían que teníamos el derecho de defender nuestro medio ambiente.

“¡Orden, orden!” gritó el juez golpeando la mesa. “¡He llegado a una conclusión!”

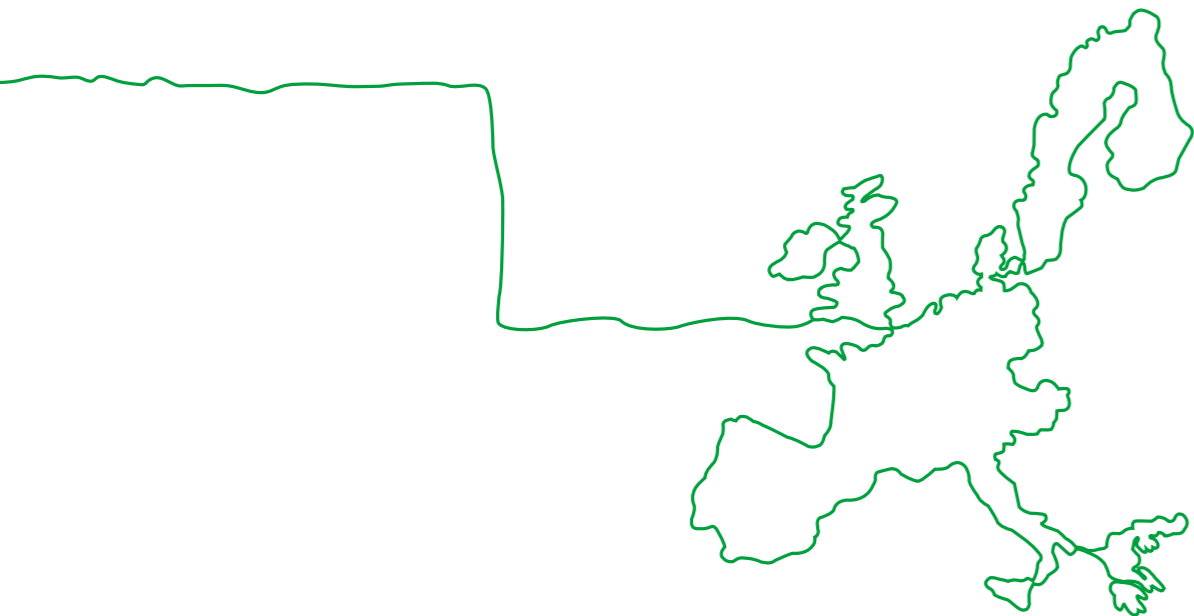
Yo esperaba su decisión mordéndome las unñas.

“Los argumentos de Laura Scottworth son verdaderos y defiende una causa justa.”

Ella se las arregló para mantener la calma a diferencia del presidente del gobierno.

“Por lo tanto, el Estado pierde este caso y no volverá a disponer del medio ambiente de Worpleston. ¡Muchas gracias!”

¡Los aplausos llenaron la sala, todos se acercaron a mí para estrecharme la mano y darme la enhorabuena! ¡Lo había conseguido! ¡Por una vez me sentí muy a gusto conmigo misma!



Tras su maravilloso viaje por toda Europa, el hilo verde había conocido muchos árboles, frutas, cereales, animales, pescados...y ahora tenía una visión mucho más optimista del futuro.

Si los niños pudieran controlar el mundo, éste sería mucho mejor.

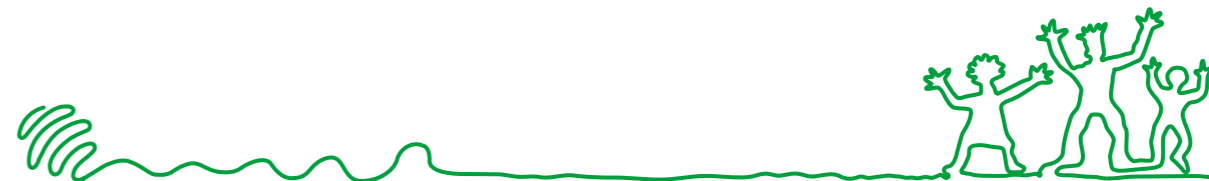
Los niños podían ver claramente el callejón sin salida hacia el que los adultos estaban conduciendo el mundo: Un medio ambiente contaminado por los residuos, los productos químicos, los gases nocivos, el ruido. Esta situación tenía que cambiar, tenían que ponerse manos a la obra:

«Esto no puede seguir así, 'dijo el hilito verde 'He viajado desde las zonas polares hasta el Mediterraneo, donde el sol quemaba tanto que casi me quitó mi bonito color verde, y de pequeños pueblos a grandes ciudades donde casi me perdí. En todas las partes he estado las opiniones de los niños son las mismas.

*No podemos seguir viviendo más en un medio ambiente como este!!!!!!*

*Queremos un medio ambiente limpio y sano!!!!!!*

*El mundo nos pertenece. ! Lo construiremos como nosotros queramos!!!!!!*



Comisión Europea

**El hilo verde de los niños**

Luxemburgo: Oficina de Publicaciones  
Oficiales de las Comunidades Europeas

2001 - p.40 - 17,6 x 25 cm

**ISBN 92-894-1375-1**

## Más información sobre la Unión Europea

Puede consultarse información en todas las lenguas de la Unión Europea en Internet a través del servidor Europa (<http://europa.eu.int>).

**Europe Direct** es un servicio telefónico gratuito cuyo objetivo es ayudar al usuario a encontrar respuestas a sus preguntas sobre la Unión Europea y proporcionarle información sobre sus derechos y oportunidades como ciudadano de la UE: 900 983198

Para obtener más información y conocer las publicaciones sobre la Unión Europea, dirijase a:

### REPRESENTACIONES DE LA COMISIÓN EUROPEA

Representación en España  
Paseo de la Castellana, 46  
E-28046 Madrid  
Tel.: (34 -91) 423 80 00  
Internet: [europa.eu.int/spain](http://europa.eu.int/spain)

Representación en Barcelona  
Av. Diagonal, 407 bis, planta 18  
E-08008 Barcelona  
Tel.: (34 -93) 415 81 77  
Fax: (34-93) 415 63 11  
Internet: [europa.eu.int/spain](http://europa.eu.int/spain)

### OFICINA DEL PARLAMENTO EUROPEO

Oficina en España  
Paseo de la Castellana, 46  
E-28046 Madrid  
Tel.: (34 -91) 436 47 47  
Fax: (34 -91) 577 13 65  
Internet: [www.europarl.es](http://www.europarl.es)  
E-mail: [EPMadrid@europarl.eu.int](mailto:EPMadrid@europarl.eu.int)

Oficina en Barcelona  
Av. Diagonal, 407 bis, planta 12  
E-08008 Barcelona  
Tel.: (34 -93) 415 81 77  
Fax: (34 -93) 217 66 82  
E-mail: [epbarcelona@europarl.eu.int](mailto:epbarcelona@europarl.eu.int)

Existen representaciones y oficinas de la Comisión Europea y del Parlamento Europeo en todos los países de la Unión Europea. Existen también delegaciones de la Comisión Europea en otros países del mundo.



OFICINA DE PUBLICACIONES OFICIALES  
DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS

L-2985 Luxembourg

ISBN 92-894-1375-1



9 789289 413756 >